

# SENDAI AREA PASS Discounts and Special Gifts

折扣优惠 折扣優惠 할인 특전 ส่วนลดสิทธิพิเศษ

Show your pass at the facilities below to receive special discounts and gifts.  
\*These services are only available on the day you use your pass.

出示通票，可在以下设施享受折扣优惠服务。\*通票限使用日有效。  
出示票券，可在以下设施享受折扣优惠服务。\*票券限使用日有效。  
패스를 제시하시면 다음 시설에서 할인·특전 서비스를 받으실 수 있습니다.  
\*패스는 이용 당일에 한하여 유효합니다.

เมื่อแสดงบัตรผ่าน จะได้รับส่วนลดและบริการอันเป็นสิทธิพิเศษจากสถานที่  
ที่ซึ่งระบุด้านล่างนี้  
\*บัตรผ่านเมื่อয়การใชทำงานเฉพาะวันที่ใช้งานเท่านั้น

- ◆ Sendai City Museum
- ◆ Sendai City Museum of History and Folklore
- ◆ HOKUSHU Sendai City Science Museum
- ◆ Sendai Yagiya Zoological Park
- ◆ Sendai Wild Plants Garden (Yasoen) (Closed Dec. - Mar.)
- ◆ Akiu Otaki Botanical Garden
- ◆ Sendai City War Reconstruction Memorial Hall
- ◆ Sendai City Tomizawa Site Museum
- ◆ Sendai Literature Museum
- ◆ Sendai City Jomon Site Park
- ◆ Sendai Astronomical Observatory
- ◆ The Miyagi Museum of Art (Closed for renovations)
- ◆ Zuihoden Mausoleum

## Can be used for discounts including entry at group rates.

可享受团体折扣价格 可享受團體折扣價格  
단체 할인 등의 요금으로 이용하실 수 있습니다  
มีราคาสำหรับการเข้าชมเป็นหมู่คณะ

◆ Osaki Hachimangu Shrine

## Free postcard gift

贈送明信片 贈送明信片 엽서 선물  
ของขวัญเป็นโปสการ์ด



# SENDAI MARUGOTO PASS also comes with coupon booklet.

仙台Marugoto Pass附贈优惠券手册 仙台Marugoto Pass附贈優惠券手册

센다이 마루고토 패스에는 쿠폰북이 달려있습니다.

สมุดคู่มือของเนบมาพร้อมกัตัวเซนไดมารุโกโตะพาส

● Those with a Sendai Marugoto Pass can receive a Sendai Marugoto Pass Coupon Book for sightseeing information, privileges, and discounts on the second floor of Sendai Station at the Sendai Tourist Information Center. **Note:** Customers who purchase passes within the area of validity (except at reserved seat ticket machines) will be given the coupon book at the time of purchase.

● 指南 / 在仙台站2樓的仙台市綜合觀光諮詢處，凡出示仙台市綜合觀光優惠券的顧客，即可獲取觀光信息 & 優惠・贈品「仙台市綜合觀光優惠券手冊」。  
※在自由區內購票的顧客（指定座位自動售票機的購買除外），購買時直接在窗口取票。

● 指南 / 在仙台站2樓的仙台市綜合觀光諮詢處，凡出示仙台市二日周遊券的顧客，即可獲取觀光信息 & 優惠・贈品「仙台二日周遊券折價券手冊」。  
※在自由區內購票的顧客（指定座位自動售票機的購買除外），購買時直接在窗口取票。

● 안내 / 센다이역 2층의 센다이시 종합 관광 안내소에서 센다이 마루고토 패스를 제시하시면, 관광 정보&유용한 특·전 서비스를 받을 수 있는 '센다이 마루고토 패스 쿠폰북'을 드립니다.  
※ 자유 이용 구역 내에서 구입하신 고객널(지정석 발매기)에서의 구입은 제외/계서는 구매 시 창구에서 함께 받으실 수 있습니다.

● เราจะมีสมุดคู่มือของเซนไดมารุโกโตะพาส ที่มาพร้อมสิทธิพิเศษ การบริการ รวมถึงข้อมูลการท่องเที่ยวต่าง ๆ ให้กับลูกค้าที่ซื้อตัวเซนไดมารุโกโตะพาส ที่ศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยว อ.เซนไดซึ่งตั้งอยู่ชั้น 2 ของสถานีเซนได หมายเลข : ลูกคาศื่อพาส "พื้นที่โดยสารไม่จำกัด (ยกเว้นพื้นที่ซื้อที่เครื่องจำหน่ายตั๋วแบบระบุที่นั่ง)" เราจะมีสมุดคู่มือให้ที่ช่องจำหน่ายตั๋วในแต่ละที่ตามชื่อ

An English guidebook is available.  
也有英語版的使用指南。也有提供英文版的用戶手冊。영문 사용 안내서도 있습니다.  
มีคู่มือแนะนำเป็นภาษาอังกฤษ



## Travel Info

观光基本信息 觀光基本信息 관광기본정보 ข้อมูลพื้นฐาน

### ◆ Sendai Tourist Information Center (JR Sendai Sta.)

Address: JR Sendai Station Building, 1-1-1 Chuo, Aoba-ku, Sendai  
Opening Hours : Open daily from 8:30 to 19:00 and from 9:00 to 17:00 from 31 Dec. to 3 Jan.  
○For more information about Sendai area, please check the website below.

### ◆ 仙台市観光信息中心 (JR 仙台站)

地址：〒980-0021 仙台市青葉区中央1-1-1 JR仙台站  
营业时间：8:30 ~ 19:00 (12月31日 ~ 1月3日为9:00 ~ 17:00)  
○仙台地区旅游信息的详细内容请浏览下方网页。

### ◆ 仙台市觀光信息中心 (JR仙台站)

地址：〒980-0021 仙台市青葉區中央1-1-1 JR仙台站  
營業時間：8:30 ~ 19:00 (12月31日 ~ 1月3日为9:00 ~ 17:00)  
○仙台地區旅遊信息的詳細內容請瀏覽下方網頁。

### ◆ 센다이시 관광 정보센터 (JR센다이 역)

주소/〒980-0021 센다이 시 아오바 구 주오1-1-1 JR센다이 역  
영업 시간/8:30 ~ 19:00(12/31 ~ 1/3은 9:00 ~ 17:00)  
○센다이 지역의 관광 정보 의 자세한 정보는 다음 홈페이지를 참조하십시오

### ◆ ศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยวเมืองเซ็นได (สถานีเซ็นได)

ที่ตั้ง สถานีเซ็นได 1-1-1 จูโอ อาโอโอะคุ เซ็นได 980-0021  
เวลาเปิดบริการ 8:30 - 19:00 น. (วันที่ 31 ธ.ค.-3 ม.ค. 9:00 - 17:00 น.)  
○ข้อมูลรายละเอียดของ  
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อมูลการท่องเที่ยวของย่านเซ็นได กรุณาดูที่โฮมเพจด้านล่างนี้

### Steering Committee for Sendai Marugoto Pass

The information in this leaflet is accurate as of March, 2025. Photos/drawings are for illustrative purposes.

仙台Marugoto Pass 运营协会 这本小册子提供的是2025年3月为止的资讯。照片・插图仅供参考

仙台Marugoto Pass 運營協會 這本小冊子提供的是2025年3月為止的資訊。照片・插圖僅供參考

센다이 마루고토 패스 운영협회 본 안내문의 정보는 2025년3월 현재 기준입니다. 사진 및 일러스트는 이미지입니다.

คณะกรรมการวางแผนและบริหารงานตัวเซนไดมารุโกโตะพาส  
ข้อมูลแผ่นพับนี้เป็นของเดือนมีนาคม 2025 ภาพวาดหรือภาพถ่ายนี้เป็นเพียงภาพประกอบเท่านั้น

English 中文简体字 繁体字 한국어 ภาษาไทย JR EAST

The Sendai Area Pass & Sendai Marugoto Pass are money-saving tickets for foreign tourists!



1day

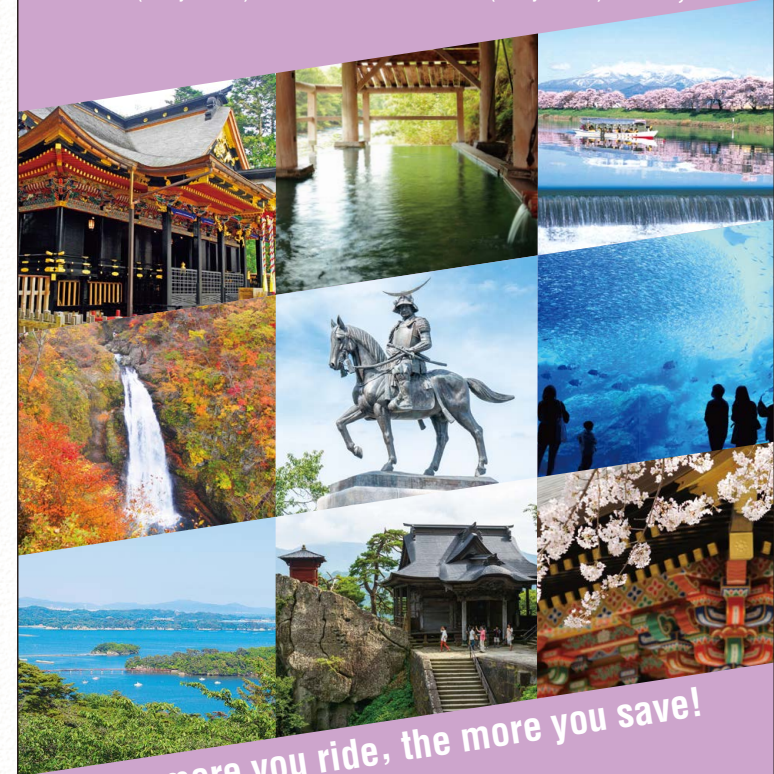
2days

Adults (12 years old and over) : ¥1,320

Adults (12 years old and over) : ¥2,720

Children (6-11 years old) : ¥660

Children (6-11 years old) : ¥1,350



The more you ride, the more you save!



<https://sendaitravelpass.jp/en/>



**English** SENDAI AREA PASS THE SENDAI MARUGOTO PASS

<b>Pass Usage Area</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>JR lines between the following stations: Sendai, Matsushima, Matsushimakaigan, Yamadera, and Shiroyishi</li> <li>All lines of Sendai Airport Access Line</li> <li>All lines of Loople Sendai, Sendai City Buses and the Sendai Subway (Excluding Rakuten Shuttle bus)</li> <li>Miyagi Kotsu Bus between Sendai Station and Akiu Otaki.</li> <li>Abukuma Express Line between Tsukinoki and Abukuma.</li> </ul>
<b>Period of validity</b>	<b>1 Day</b> <b>2 Days</b>
<b>Price</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adults (12 years old and over) : <b>¥1,320</b></li> <li>Children (6-11 years old) : <b>¥660</b></li> </ul>
<b>Where to Purchase</b>	<p><b>Within the unlimited area:</b> Purchase at JR ticket offices, ticket vending machines for reserved seats, and JR EAST Travel Service Center at major East Japan Railway Co. train stations, major travel agencies, and Sendai Airport Station ticket vending machines.</p> <p><b>Outside the unlimited area:</b> When purchasing at major travel agencies other than that noted above, purchase together with travel packages that include visiting the unlimited ride area.</p>
<b>Eligibility</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Must possess a non-Japanese passport and a "Temporary Visitor" visa which is valid for 90 days or less, or a comparable requirement. *You will be asked to show your passport to confirm your status at the time of purchase.</li> <li>Available to everyone</li> </ul>
<b>Note</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The date of the pass can be changed once if unused and the expiration date has not passed. *Lost passes will not be reissued.</li> <li>Ticket machines in Sendai Airport Station may only be used for purchasing passes whose date of use starts on the purchasing date. *Lost passes will not be reissued.</li> </ul>
<b>Bonuses</b>	<p>Show your pass at eligible facilities to receive special discounts and gifts.</p> <p>Presenting the pass at sightseeing facilities and restaurants can get you discounts, bonuses, and special services. For details such as the content of special services, please see the coupon booklet. Note: Coupons may only be used during the two day period of validity of your pass. Coupons may not be used at any other time.</p>
<b>How to Use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>For JR, Sendai Subway, or Sendai Airport Access Line, insert your pass into the automated ticket gates.</li> <li>For the buses, show it to the driver when you get off, and for the Abukuma Express Line, show it when you get on and off.</li> </ul>
<b>Period of use</b>	Year round (You can purchase from one month prior to scheduled date of use)

**中文简体字** SENDAI AREA PASS THE SENDAI MARUGOTO PASS

<b>通票有效区域</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>仙台、松島、松島海岸、山寺、白石站区间的 JR 线</li> <li>仙台机场联络线全线</li> <li>Loople 仙台、仙台市营巴士、仙台市地铁全线 (乐天班车除外)</li> <li>宫城交通的仙台站~秋保大瀨瀑布路线</li> <li>阿武隈急行的槻木~阿武隈站区间</li> </ul>
<b>有效期间</b>	<b>1 天</b> <b>2 天</b>
<b>价格</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>大人 (12 岁以上) <b>1,320 日元</b></li> <li>儿童 (6 岁到 11 岁为止) <b>660 日元</b></li> </ul>
<b>购入地点</b>	<p>JR 东日本旅行服务中心 (JR 东日本仙台站 2 楼)</p> <p><b>【自由区域内】</b> 您可以在 JR 东日本主要车站内设置的绿色窗口、指定席自动售票机、JR 东日本旅行服务中心、旅行社以及仙台机场站自动售票机上购买。</p> <p><b>【自由区外】</b> 在上述以外的各大旅行社购买的情况下，必须同时购买到达自由乘车区间的旅游商品。</p>
<b>使用条件</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>持非日本护照的外国籍游客，且日本停留资格为 90 天以内「短期滞留」的游客。</li> <li>购买时需确认护照。</li> <li>任何人皆可使用</li> </ul>
<b>注意</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>在有效期内未经使用的情况下，日期可变更一次 * 丢失概不补办。</li> <li>因仙台机场站是自动售票机，所以只能购买当天的票。* 丢失概不补办。</li> </ul>
<b>附赠特典</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>在各对象设施内出示该通票即可获得特殊折扣和礼品。</li> <li>在观光设施以及餐厅出示本通票即可获得折扣、赠品或特别服务。关于特别服务等详细信息，请阅览优惠券手册。注：优惠券可能仅在通票有效期的两天内有效，优惠券可能无法在有效期外使用。</li> </ul>
<b>使用方法</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>可用于 JR、地铁、仙台机场联络线的自动检票机。</li> <li>搭乘巴士请在下车时出示通票，搭乘阿武隈急行请在上下车时出示通票。</li> </ul>
<b>利用期间</b>	全年 (使用日的前一个月可以进行购买)

**繁体字** SENDAI AREA PASS THE SENDAI MARUGOTO PASS

<b>使用範圍</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>仙台、松島、松島海岸、山寺、白石站区间的 JR 线</li> <li>仙台機場聯絡線全線</li> <li>Loople 仙台、仙台市營巴士、仙台市地鐵全線 (不含樂天班車)</li> <li>宮城交通的仙台站~秋保大瀨瀑布路線</li> <li>阿武隈急行的槻木~阿武隈站區間</li> </ul>
<b>有效期間</b>	<b>1 天</b> <b>2 天</b>
<b>價格</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>大人 (12 歲以上) <b>1,320 日圓</b></li> <li>兒童 (6 歲到 11 歲為止) <b>660 日圓</b></li> </ul>
<b>售票處</b>	<p>JR 東日本旅行服務中心 (JR 東日本仙台站 2 樓)</p> <p><b>【自由區內】</b> 可於 JR 東日本主要車站的綠色窗口、指定座售票機、JR 東日本旅行服務中心、各大旅行社以及仙台機場站的購票機等處購買。</p> <p><b>【自由區外】</b> 在上述購票處以外的各大旅行社購買時，必須同時購買到達自由乘車區間的旅遊商品。</p>
<b>使用條件</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>持非日本國護照的外國籍遊客，且日本停留資格為 90 天以內「短期停留」的遊客。</li> <li>購買時需確認護照。</li> <li>任何人皆可使用</li> </ul>
<b>注意</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>票券所載明之有效期限內的未使用車票，可變更日期但以一次為限 * 車票一旦遺失，不予以補發。</li> <li>因仙台機場站是自動售票機，所以只能購買當日的票。* 車票一旦遺失，不予以補發。</li> </ul>
<b>優惠</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>在相關的設施中出示車票即可享受特別折扣以及優惠。</li> <li>出示車票即可在觀光、餐飲設施等等享受折扣、優惠服務。服務的詳情內容請參考「優惠券手冊」。</li> <li>* 優惠券的使用期限以「票券」的乘車日為限，乘車日以外的期間無法使用優惠券。</li> </ul>
<b>使用方法</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>可用於 JR、地鐵、仙台機場聯絡線的自動剪票口。</li> <li>搭乘巴士請在下車時出示通票，搭乘阿武隈急行請在上下車時出示通票。</li> </ul>
<b>利用期間</b>	全年 (使用日的前一個月可以進行購買)

**한국어** SENDAI AREA PASS THE SENDAI MARUGOTO PASS

<b>이용 가능 지역</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>센다이, 마츠시마, 마츠시마 카이간, 야마데라, 시로이시역 구간 JR 선</li> <li>센다이공항 역세션</li> <li>루푸루 센다이, 센다이시행버스, 센다이시 지하철 (라쿠텐 셔틀버스 제외)</li> <li>미야기교통 센다이역-아키우오타키 노선</li> <li>아부쿠마급행 쓰키노키-아부쿠마 구간</li> </ul>
<b>유효기간</b>	<b>1 일간</b> <b>2 일간</b>
<b>가격</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>일반(만 12 세 이상) <b>1,320엔</b></li> <li>소인(만 6세부터 11세까지) <b>660엔</b></li> </ul>
<b>구매장소</b>	<p>JR 東日本 여행 서비스 센터 (JR센다이역 2층)</p> <p><b>【자유 이용 구역 내】</b> JR 東日本の 주요 역에 있는 승차권 창구/지정석 판매기/JR 東日本 여행 서비스 센터/ 주요 여행사 및 센다이공항 역 판매기 구입해 주십시오.</p> <p><b>【자유 이용 구역 외】</b> 상기 이외의 주요 여행사에서 구입할 경우에는 프리 구역을 도착지로 포함하는 여행상품과 함께 구입해 주십시오.</p>
<b>이용 조건</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>일본 이외의 여권을 소지하신 외국국적의 고객은 90일 이내의 단기 체류 자격의 고객 구입 시 여권을 확인합니다.</li> <li>모든 사람이 이용가능.</li> </ul>
<b>노트</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*미사용으로 유효기간이 지나지 않은 경우 패스권의 날짜를 1회 변경할 수 있습니다. *패스 분실시, 재발급은 불가능합니다.</li> <li>*센다이공항역에서는 발매기에서만 이용하실 수 있으므로 당일 발권만 가능합니다. *패스 분실시, 재발급은 불가능합니다.</li> </ul>
<b>보너스</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*특별 할인 및 선물을 받을 수 있는 해당 시설에서 패스를 보여 주십시오.</li> <li>*관광 시설 및 레스토랑에서 패스를 제시하면 할인 및 특별 서비스를 받을 수 있습니다. 특별 서비스 내용 등, 자세한 내용은 쿠폰 소책자를 참조하십시오. 참고: 패스의 유효 기간이 2일 동안만 쿠폰을 사용할 수 있습니다. 다른 시간에 쿠폰을 사용할 수 없습니다.</li> </ul>
<b>이용 방법</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>JR, 지하철, 센다이공항 역세션의 자동개찰기를 이용하실 수 있습니다. 버스는 하차 시에, 아부쿠마 급행은 승차차에서 패스를 제시해 주세요.</li> </ul>
<b>이용기간</b>	연중 ※이용 한달 전부터 구입 가능합니다.

**ภาษาไทย** SENDAI AREA PASS THE SENDAI MARUGOTO PASS

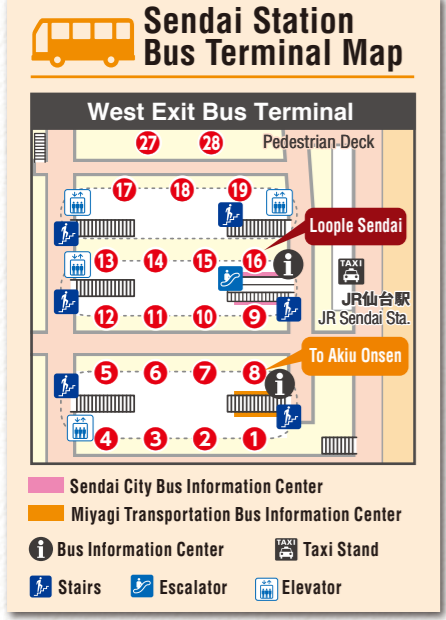
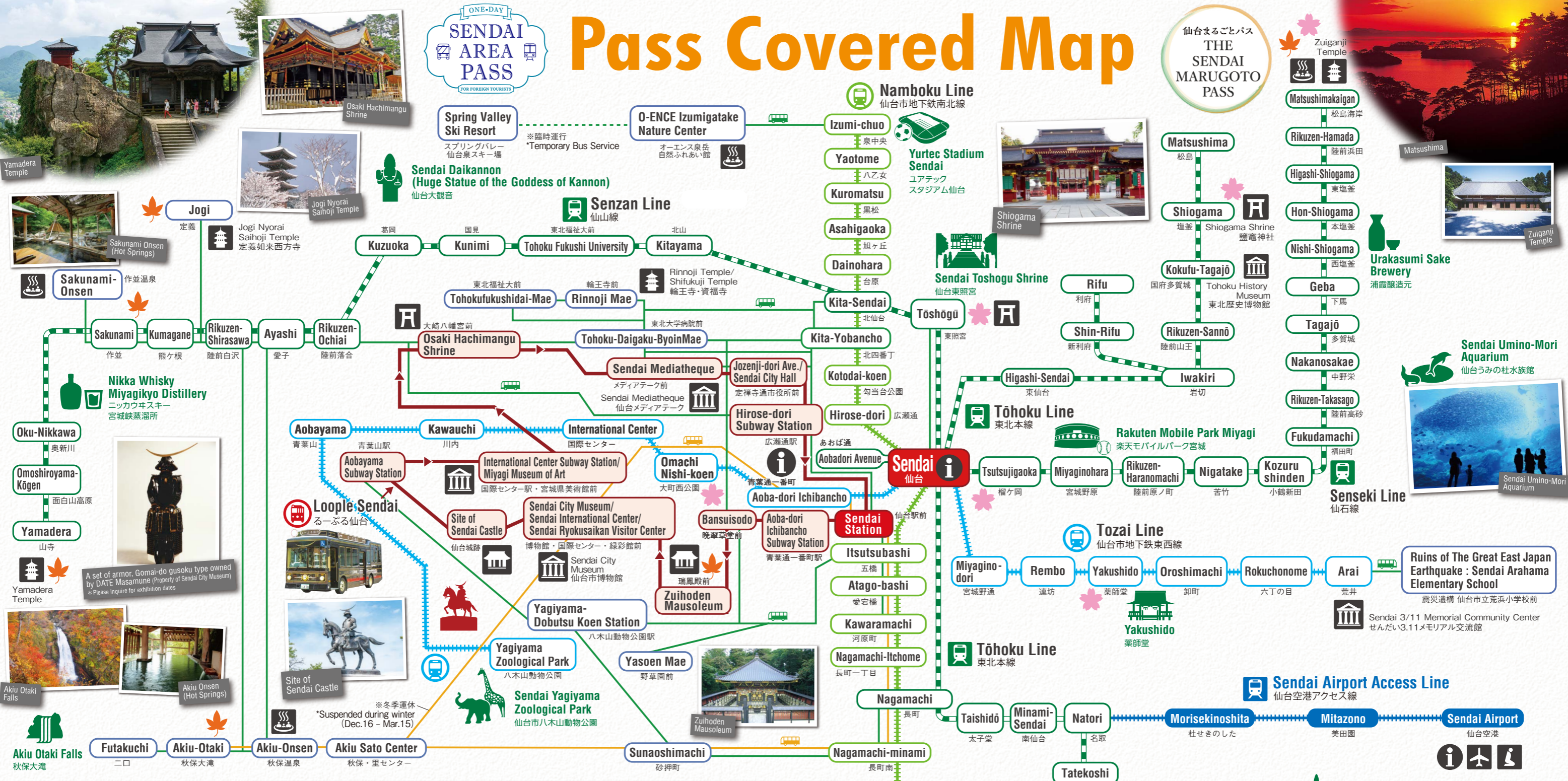
<b>พื้นที่ให้บริการ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>รถไฟ JR ระยะทางระหว่าง เซ็นได-มัตสึชิมะ-ชายฝั่งมัตสึชิมะ-ยามาเดระ-ชิโรอิชิ</li> <li>รถไฟที่มุ่งสู่สนามบินเซินไดทุกสาย</li> <li>เส้นทางรถวิ่งตามภายในเมืองเซินได (Loople sendai) รถบัสมีองเซินได และรถไฟใต้ดินเมืองเซินไดทุกสาย (งดให้บริการรถวิ่งส่งชัตเทิลบัสสายราคุเทน (Rakuten Shuttle bus))</li> <li>รถบัสมายังโคชูซึ่งวิ่งระหว่างเซินไดกับอากิโอดากิ</li> <li>รถด่วนอาบุคุมะ ระยะทางระหว่างสถานีซึกิโนะกิกับอากูคุมะ</li> </ul>
<b>อายุการใช้งาน</b>	<b>1 วัน</b> <b>2 วัน</b>
<b>ราคา</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ผู้ใหญ่ (อายุ 12 ปี ขึ้นไป) <b>1,320เยน</b></li> <li>เด็กเล็ก (6 - 11 ปี) <b>660เยน</b></li> </ul>
<b>สถานที่จำหน่าย</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ศูนย์บริการการท่องเที่ยวรถไฟญี่ปุ่นตะวันออก (JR East) (ชั้น 2 สถานี JR เซินได)</li> <li><b>ในพื้นที่ให้บริการได้ไม่จำกัด</b> กรุณาซื้อที่เครื่องจำหน่ายตั๋วของสถานีสนามบินเซินได บริษัททัวร์หลัก ศูนย์บริการการท่องเที่ยวรถไฟญี่ปุ่นตะวันออก (JR East) เครื่องจำหน่ายตั๋วแบบระบุที่นั่ง และเคาน์เตอร์มีดริโนะมาโดกจิ ที่ตั้งอยู่ในสถานีหลักของบริษัทรถไฟญี่ปุ่นตะวันออก (JR East)</li> <li><b>นอกพื้นที่ให้บริการได้ไม่จำกัด</b> กรณีที่ต้องการซื้อที่บริษัททัวร์หลัก นอกเหนือจากที่ระบุข้างต้น กรุณาซื้อพร้อมแพ็คเกจทัวร์ที่รวมการให้บริการในพื้นที่ให้บริการได้ไม่จำกัด</li> </ul>
<b>เงื่อนไขการใช้งาน</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ผู้ใช้งานต้องเป็นนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติซึ่งไม่ได้ถือพาสปอร์ตประเทศญี่ปุ่น และได้รับวีซ่า "พำนักระยะสั้น" ซึ่งมีกำหนดไม่เกิน 90 วัน โดยจะมีการตรวจสอบพาสปอร์ตในตอนเช็คอิน</li> <li>ทุกคนสามารถให้บริการได้</li> </ul>
<b>บันทึก</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*คุณสมารถนำแถบเงินขึ้นบัตรพาสได้ 1 ครั้ง หากไม่มีการใช้งานและยังไม่เกินวันสิ้นสุดกำหนดการใช้งาน *งดออกบัตรใหม่ในหากทำบัตรพาสสูญหาย</li> <li>*เครื่องจำหน่ายตั๋วของสถานีสนามบินเซินไดจะจำหน่ายเฉพาะวันเน็ท ที่คือ *งดออกบัตรใหม่ในหากทำบัตรพาสสูญหาย</li> </ul>
<b>สิทธิพิเศษ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>กรุณาแสดงบัตรพาสในสถานที่ต่างๆ ที่รวมรายการ เพื่อรับส่วนลดพิเศษหรือสิทธิพิเศษ</li> <li>เมื่อคุณแสดงบัตรพาสก็จะได้รับการสุดพิเศษที่ส่วนลดและสิทธิพิเศษต่างๆ เช่น ในการท่องเที่ยวหรือที่ร้านอาหารต่างๆ สามารถดูรายละเอียดใน "สมุดคู่มือ" ถึงเนื้อหาการให้บริการและอื่นๆ ได้</li> <li>การใช้งานคู่มือนี้จะจำกัดช่วงเวลาในวันที่ใช้งานคือ "เซินไดมารุโกโทพาส (Sendai Marugoto Pass)" ในช่วงเวลาที่มีการจัดแคมเปญ งดใช้ป้องกันนอกเหนือจากช่วงเวลาที่ตั้งดังกล่าว</li> </ul>
<b>วิธีใช้งาน</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>สามารถใช้ได้กับประตูทางออกอัตโนมัติของ JR รถไฟใต้ดิน และรถไฟที่มุ่งสู่สนามบินเซินได กรณีรถบัสในเขตเมืองและรถด่วน และสำหรับรถด่วนอาบุคุมะให้แสดงบัตรผ่านทั้งตอนขึ้นและลงรถไฟ</li> </ul>
<b>ช่วงเวลาใช้งาน</b>	ตลอดทั้งปี (ซื้อได้ล่วงหน้า 1 เดือน ก่อนวันที่เริ่มให้บริการ)



# Pass Covered Map

ONE-DAY  
**SENDAI AREA PASS**  
FOR FOREIGN TOURISTS

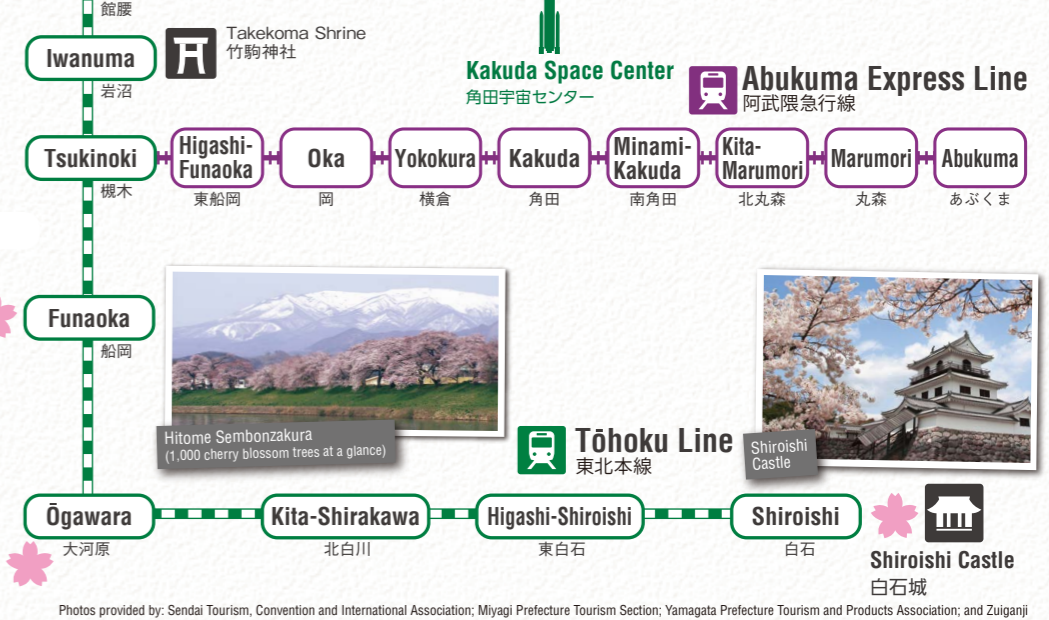
仙台まるごとバス  
**THE SENDAI MARUGOTO PASS**



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>JR train in Sendai-Matsushima-Yamadera-Shiroishi section</b><br/>仙台、松島、松島海岸、山寺、白石区間のJR電線<br/>仙台、松島、松島海岸、山寺、白石区間のJR電線<br/>센다이-미츠시마-야마데라-시로이시의 JR선<br/>สาย JR ในเส้นทางเซินไต มิตรสัมพันธ์ มิตรสัมพันธ์ โคกั้ง<br/>ຍາມະເຮືະ ຈີໂຣຣິຊີ</p> | <p><b>Abukuma Express Line (Tsukinoki Station to Abukuma Station)</b><br/>阿武隈快速線 (槻木站~阿武隈站)<br/>阿武隈急行線 (槻木站~阿武隈站)<br/>아부쿠마 급행선 (츠키노키역~아부쿠마역)<br/>ສາຍອາບຸມາເຂົ້າທ່າເຮືອ (ສະຕາໂນຊິກິນິກີ-ສະຕາໂນຳບຸມາ)</p> | <p><b>Sendai-Akiu-Otaki line on Miyagi Kotsu buses</b><br/>宮城交通巴士部分路線 (只限仙台站~秋保大瀑布路線)<br/>宮城交通巴士部分路線 (只限仙台站~秋保大瀑布路線)<br/>미야기교통 일부노선 (센다이역~아키우 대폭포 구간)<br/>ສາຍອາກິອູ ຮວມສີມາຍັກໂອຊິອູ<br/>(ນະຄອນສະໄໝໂຕ-ນ້ຳຕົກອາກິອູໂອທາດ)</p> |
| <p><b>Sendai Sightseeing City Loop Bus, Loople Sendai</b><br/>仙台市観光都市大バ "Loople仙台"<br/>仙台市観光巴士 "Loople仙台"<br/>센다이 시 관광시티버스 "루프르 센다이"<br/>"รูฟुरुเซ็นไต" รถบัสชมเมืองเพื่อท่องเที่ยวในเซินไต</p>  | <p><b>Sendai Airport Access Line</b><br/>仙台机场联络线 仙台机场接驳線<br/>仙台市観光巴士 "Loople仙台"<br/>센다이 시 지하철 난부선<br/>สายไปสนามบินเซินไต</p>  | <p><b>Famous Spot for Cherry Blossoms</b><br/>賞櫻名勝景点 賞櫻名勝景点 桜名勝景点<br/>สถานที่ชมซากุระชื่อดัง</p>   |
| <p><b>Sendai Subway Namboku Line</b><br/>仙台市地下鉄南北線 仙台市地下鉄南北線<br/>센다이시 지하철 난부선<br/>รถไฟใต้ดินเซินไต สายนัมโบคุ</p>  | <p><b>All Sendai City Bus Lines (Excluding Rakuten Shuttle bus)</b><br/>仙台市営大生全線 (乐天班车除外)<br/>仙台市営巴士全線 (不含乐天接驳車)<br/>센다이 시영버스 전노선 (라쿤텐 셔틀버스 제외)</p>   | <p><b>Famous Spot for Autumn Leaves</b><br/>賞楓名勝景点 賞楓名勝景点<br/>단풍 명소<br/>สถานที่ชมใบไม้เปลี่ยนสีชื่อดัง</p>   |
| <p><b>Sendai Subway Tozai Line</b><br/>仙台市地下鉄東西線 仙台市地下鉄東西線<br/>센다이시 지하철 토ไซ선<br/>รถไฟใต้ดินเซินไต สายโทไซ</p>  | <p><b>ทุกสายขบวนรถมีประตูจำหน่ายเซินไต</b><br/>(จังหวัดปกครองรถรับส่งขึ้นเพื่อใช้สายรถขบวนนี้)</p>  |  |

**Information Center**

- Sendai Tourist Information Center (JR Sendai Station)
- Sendai Tourist Information Desk (Fujisaki Main Building 1F)
- Tohoku Tourist Information Center (Sendai Airport 1F)



Photos provided by: Sendai Tourism, Convention and International Association; Miyagi Prefecture Tourism Section; Yamagata Prefecture Tourism and Products Association; and Zuiganji